

---

## HFX65 Series



TERMOVENTILATORE CERAMICO  
CERAMIC FAN HEATER  
RADIATEUR SOUFFLANT CÉRAMIQUE  
KERAMIKHEIZER

KERAMISCHE VENTILATORKACHEL  
TERMOVENTILADOR CERÁMICO  
TERMOVENTILADOR CERÂMICO

КЕРАМИКО АЕРОӨЕРМО  
КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕРМОВЕНТИЛЯТОР  
КЕРАМИКАЛЫҚ ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚЫЗДЫРУ ҚҰРАЛЫ

КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР  
TERMOVENTILÁTOR KERÁMIA ELLENÁLLÁSSAL  
TEPLOVZDUŠNÝ KERAMICKÝ VENTILÁTOR

KERAMICKÝ TEPELNÝ VENTILÁTOR  
TERMOWENTYLATOR CERAMICZNY  
KERAMIKKVFITEOVN

KERAMISK VÄRMEFLÄKT  
KERAMISK VARMLUFTBLÄSER  
KERAAMINEN TUULETINLÄMMITIN

KERAMIČKI TERMOVENTILATOR  
KERAMIČNI VENTILATORSKI KALORIFER

КЕРАМИЧЕН ТЕРМОВЕНТИЛАТОР  
TERMOVENTILATOR CERAMIC  
SERAMİK FANLI ISITICI

مدفأة حرارية

---

**De'Longhi**

**IT**

pag. 3

**EN**

pag. 8

**FR**

pag. 12

**DE**

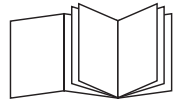
S. 16

**NL**

pag. 20

**ES**

pág. 24

**PT**

pág. 28

**EL**

σελ. 32

**RU**

стр. 36

**KZ**

Бет. 40

**UK**

стр.45

**HU**

old. 49

**CS**

str.53

**SK**

str. 57

**PL**

str. 61

**NO**

sid. 65

**SV**

sid. 69

**DA**

sid.73

**FI**

siv. 77

**HR**

str. 81

**SL**

str. 85

**BG**

стр. 89

**RO**

pag. 93

**TR**

Sey. 97

**AR**

صفحة 2

## ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.

**WARNING:** Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.

With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

- B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

### Important

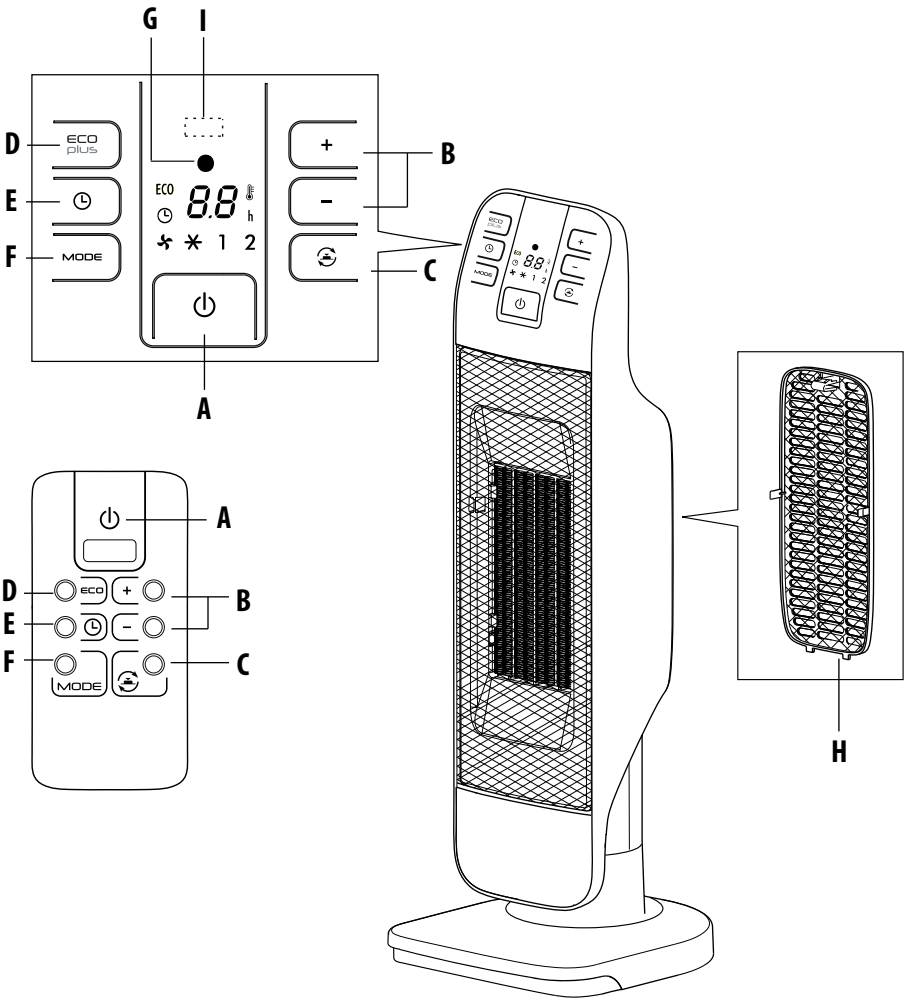
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

|        |         |
|--------|---------|
| Blue:  | Neutral |
| Brown: | Live    |

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.



## IMPORTANT SAFEGUARDS



Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

- The appliance must not be placed immediately under a fixed power socket.
- Do not use the appliance near showers, bathtubs, sinks, swimming pools, etc.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified electrician in order to eliminate all risk.



Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug

in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**


- **ATTENTION:** To avoid the safety system resetting accidentally, this appliance must not be powered through an external on/off device such as a timer, or connected to a circuit which is turned off and on regularly by the energy supplier.
- Do not use the appliance in small rooms when they are occupied by persons that are not capable of leaving the room, unless constant supervision is provided.

Extra Europe market only:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Failure to observe the warning could result in burns or scalds.

- **WARNING:** To avoid overheating, never under any circumstances cover the appliance during operation as this would lead to a dangerous rise in temperature. 



### Please note:

This symbol indicates recommendations and important information for the user.

- Always use the appliance in an upright position.
- The use of extension leads is not recommended. However if they cannot be avoided, follow the instructions accompanying the extension lead and never exceed the power limit marked on the extension.
- The heater must be positioned at least 50 cm from furniture or other objects.
- Do not use the appliance in rooms with a floor area of less than 4m<sup>2</sup>.
- Before putting the appliance away, make sure it is completely off and unplugged from the mains socket. Wrap the cable around the base. Do not store in dusty atmospheres.
- Do not rest anything on the appliance.
- Do not use the appliance to dry laundry. Do not obstruct the air intake and outlet grilles (danger of overheating).
- Do not use the appliance near walls, furniture, curtains, etc.

### Safety functions

- **Safety device:** the appliance is fitted with a safety device which switches it off in the event of accidental overheating (e.g. obstruction of air intake and outlet grilles, motor turning slowly or not at all). To reset, unplug the appliance from the mains socket for a few minutes, remove the cause of overheating then plug in again. If the appliance doesn't work please contact the De'Longhi Customer Service.
- **Tip over safety device:** a tip over safety device turns the appliance off if it falls over or is positioned inappropriately in such a way as to jeopardise safety. The appliance emits a beep and a dot flashes on the display. The appliance resumes operation a few seconds after being placed in an upright position again.

### Disposing of the appliance



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

### INTRODUCTION

Thank you for choosing a De'Longhi product. Please take a few minutes to read these instructions. This will avoid all risks and damage to the appliance.

### DESCRIPTION

- A** ON/STAND-BY button
- B** +/- Adjustment buttons
- C** Oscillation button
- D** "ECO PLUS" function button
- E** Timer button
- F** MODE button (for selecting the operating mode)
- G** Power indicator light
- H** Back cover with filter
- I** Receiver for remote control (certain models only)

### USE



#### Installation

The appliance can be used on any horizontal surface. Do not overload the electrical circuit. Avoid using the same socket for other appliances.

#### Electrical connection

- Before plugging the appliance into the mains socket, check that the mains power supply corresponds to the value indicated on the rating plate and that the mains power supply is adequate for the load.
- THIS APPLIANCE COMPLIES WITH DIRECTIVE 2004/108/EEC ON RADIO INTERFERENCE SUPPRESSION.

#### Operation and use

- Connect the appliance to the power outlet.
- The appliance emits a beep and the power indicator light (G) also comes on and remains lit while power to the appliance is on. The appliance goes into STAND-BY.
- Press the ON/STAND-BY button (A) to turn on the appliance. It will begin to heat with the predefined settings.
- Press the MODE button (F) to select one of the following functions available:
  - **Ventilation**  In this operating mode only the fan operates, so the appliance does not heat the room.
  - **Anti-freeze**  In this operating mode the appliance keeps the room at a temperature of 7°C to prevent freezing temperatures.
  - **Heating 1 and Heating 2** In this operating mode you can set the desired temperature by pressing the + and - adjustment buttons (B).
- **Heating 1 (minimum power level):** The appliance operates at the minimum power, reducing noise and energy consumption to the minimum.
- **Heating 2 (maximum power level):**

The appliance operates at the maximum power for rapid heating of the room.

- To turn off the appliance press button ON/STAND-BY (A). The display could show the count down for about 6 seconds. To completely turn off the appliance, remove the plug from the socket.


**i Please note:** The display can show the temperature in both °C and °F. To change the temperature scale, press and hold the + key for few seconds, then release.

### ECO PLUS function

In this operating mode the appliance will automatically set the power level to guarantee the best comfort reducing the energy consumption.


The maximum temperature setting is 26 °C. To activate this function, press the ECO PLUS button (D).




### Oscillation button

If you want the appliance to distribute the airflow over a larger area, press the oscillation button (C) . The appliance will then oscillate right and left. To stop the oscillation in the desired position, just press oscillation button (C) again.


### 24-HOUR DIGITAL TIMER



This function can be activated from any operating mode.

**Delayed switch-on:** with the appliance in the STAND-BY position, press the timer button (E) .

The display shows the symbol  and the time remaining before switch-on. To set the timer, use the + and - adjustment buttons (B), then wait a few seconds for the programming to be set. The display returns to show  for stand-by and the symbol  to indicate you have set the timer.

When the programmed time has been reached, the appliance turns on with the same settings it had during the previous operation.

**Delayed shut-off:** With the appliance on, press the timer button (E) .

The display shows the symbol  and the time remaining before shut-off. To set the timer, use the + and - adjustment buttons (B), then wait a few seconds for the programming to be set. The display returns to show the current settings and the symbol  to indicate you have set the timer.

When the programmed time as been reached the appliance shuts off automatically. If you want to go back to operation without the timer, press the timer button (E) twice.

The timer symbol  disappears from the display.

### Using the remote control (certain models only)

The remote control functions correspond to those on the

control panel. See the section "Operation and Use" on the previous page for a description of the functions.

### Inserting or replacing the batteries

- The remote control is provided with a lithium battery CR2032. To let the appliance function, remove the battery cover strip, by pulling it.

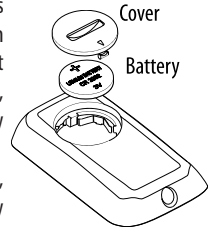



Fig. 1

- To replace the batteries, remove the battery cover by rotating it. Replace the battery paying attention to respect the right polarity as shown in figure 1.
- Replace the cover rotating it towards the position .
- Old batteries must be removed and disposed off in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.

Extra Europe market only:

### Important!

- WARNING - KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.
- Swallowing may lead to serious injury in as little as 2 hours or death, due to chemical burns and potential perforation of the oesophagus.
- Examine devices and make sure the battery compartment is correctly secured. Do not use if compartment is not secure.
- Dispose of used button batteries immediately and safely. Flat batteries can still be dangerous.

### MAINTENANCE

- Before carrying out any maintenance, always unplug from the mains socket.
- During the season when the appliance is in use, clean the air intake and outlet grilles regularly using a vacuum cleaner.
- Never use abrasive powders or solvents to clean the appliance.
- The dust filter which retains impurities in the air, It is integrated in the removable back cover. To clean the filter, remove the grille by pulling outward. Blow it lightly, then replace it into the appliance.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Supply voltage | See rating plate |
| Absorbed power | "                |

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                 | CAUSE   | SOLUTION   |
|---|---|--|
| <i>PF</i> display and emits a beep      | Temperature sensor is not working properly  | Please contact Customer Service  |
| Product doesn't turn on                 | Check that the plug is connected to the outlet<br><br>Auto-start is on<br><br>Room temperature reaches the set temperature          | Plug in<br><br>Wait till time elapsed or press the button (E) twice to cancel the auto-start and push the button (A)<br><br>Use the "+" button to increase the set temperature   |
| The appliance goes off unexpectedly     | Check that the plug is connected to the outlet<br><br>The set temperature has been reached or the time set on the timer has elapsed | Plug in  |
| A green dot is flashing and unit is off | The tip-over switch has been activated  | Make sure the appliance is standing upright on a flat surface. If the appliance doesn't work please contact Customer Service   |
| The display shows "Ht" blinking         | The internal temperature is too high. The air intake or outlet grille is obstructed   | Check the appliance is correctly positioned respecting the minimum distances from the wall, or objects, as indicated on the instruction manual, if not, position the appliance correctly<br><br>Remove the obstruction<br><br>Disconnect the plug from the outlet and let the appliance cool down. After few minutes plug the appliance again. If the appliance doesn't work please contact Customer Service |

## WARNHINWEISE



### Gefahr!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen durch Stromschlag mit Lebensgefahr führen.

- Das Gerät darf nicht direkt unter einer fest angeschlossenen Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken, Swimmingpools, usw.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels muss es durch den Hersteller oder dessen technischen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um jedes Risiko auszuschließen.



### Achtung!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten,


wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen. **ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.**

- **WICHTIG:** Zum Vermeiden von Risiken, die durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen der Sicherheitsvorrichtung entstehen können, darf dieses Gerät weder mit einer externen Ein-/Ausschaltvorrichtung, wie zum Beispiel einem Timer, verbunden sein, noch an einen Kreis angeschlossen werden, der vom Energiezulieferer regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in engen Räumen, in denen sich Personen befinden, die das Zimmer nicht alleine verlassen können und die nicht permanent überwacht werden können.



### Verbrühungsgefahr!!

Bei Nichtbeachtung können Verbrennungen oder Verbrühungen verursacht werden.

- **WICHTIG:** Zum Vermeiden von Überhitzungen das Gerät  auf keinen Fall während des Betriebs abdecken, da dies zu einem gefährlichen Temperaturanstieg führen könnte.





### Hinweis:

Dieses Symbol weist auf Ratschläge und wichtige Informationen für den Anwender hin.

- Verwenden Sie das Gerät stets nur in senkrechter Position.
- Wir warnen vor dem Gebrauch von Verlängerungskabeln ab. Sollten diese jedoch unbedingt erforderlich sein, befolgen Sie bitte genauestens die den Verlängerungskabeln beiliegenden Anleitungen, und achten Sie darauf, die auf dem Verlängerungskabel angegebene Leistungsgrenze nicht zu überschreiten.
- Das Gerät muss in einem Abstand von 50 cm von Möbeln und anderen Gegenständen aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit einer Fläche unter 4m<sup>2</sup> betrieben werden.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät wegräumen, dass es vollständig ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Wickeln Sie dann das Kabel um den Gerätesockel.  
Nicht in staubigen Räumen abstellen.
- Legen Sie nichts auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wäschetrocknen. Verstopfen Sie nicht die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter (Überhitzungsgefahr).
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Vorhängen, usw. in Betrieb gesetzt werden.

### Sicherheitsfunktionen

- **Sicherheitsvorrichtung:** das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die bei unbeabsichtigter Überhitzung (z.B. wenn die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter abgedeckt bzw. verstopft sind oder der Motor sich nur langsam oder gar nicht dreht) den Betrieb des Keramikheizers unterbricht.  
Zur erneuten Inbetriebsetzung des Gerätes, einige Minuten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, die Ursache der Überhitzung beseitigen und dann den Netzstecker wieder einstecken.  
Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von De'Longhi in Ihrer Nähe.
- **Kippsicherung:** das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgerüstet, welche das Gerät bei eventuellem Umkippen, oder sofern es sich in einer Position befindet, die die Sicherheit des Gerätes gefährden könnte, ausschaltet. Das Gerät gibt ein akustisches Signal und am Display erscheint ein blinkender Punkt.  
Nachdem es wieder in die senkrechte Position gebracht wurde, benötigt das Gerät einige Sekunden, bevor es den Betrieb wieder aufnimmt.

### Entsorgung des Gerätes



Das Gerät nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgen, sondern einem Zentrum für offizielle Mülltrennung übergeben.

### VORWORT

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von De'Longhi entschieden haben. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung durchzulesen. Auf diese Weise vermeiden Sie Gefahrensituationen und Beschädigungen des Gerätes.

### BESCHREIBUNG

- A** Taste ON/STAND-BY
- B** Einstelltasten +/-
- C** Taste „Schwenken“
- D** Taste „ECO PLUS“-Funktion
- E** Taste Timer
- F** Taste MODE (für die Auswahl der Betriebsart)
- G** Kontrolllampe
- H** Lufteintrittsgitter mit Filter
- I** Empfänger der Fernbedienung (nur bei einigen Modellen)

### GEBRAUCH

#### Installation

Das Gerät kann auf jeder waagrechten Fläche aufgestellt werden. Um den Stromkreislauf nicht zu überlasten, darf die gleiche Steckdose nicht für andere Geräte verwendet werden.

#### Elektrischer Anschluss

- Prüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt und ob die Steckdose und das Versorgungsnetz der angelegten Last entsprechen.
- DIESES GERÄT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2004/108/ EWG ÜBER ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT.

#### Betrieb und gebrauch

- Stecker in die Steckdose stecken.
- Es ertönt ein akustisches Signal und die Kontrolllampe (G) leuchtet auf und bleibt während der gesamten Betriebsdauer des Gerätes eingeschaltet. Das Gerät schaltet sich in Standby.
- Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Taste ON/STAND-BY (A). Der Heizlüfter wird entsprechend den voreingestellten Einstellungen den Heizbetrieb starten.
- Die Taste MODE (F) drücken, um eine der folgenden verfügbaren Funktionen auszuwählen:

### • Lüftung ✨

In dieser Betriebsart funktioniert lediglich der Ventilator, daher wärmt das Gerät nicht die Umgebung.

### • Frostschutz ✨

In dieser Betriebsart hält das Gerät zur Vermeidung von Frostbildung eine Raumtemperatur von 7°C aufrecht.

### • Heizung 1 und Heizung 2

In dieser Betriebsart kann die gewünschte Temperatur durch Drücken der Einstelltasten + e - (B) gewählt werden.

#### - Heizung 1 (Stufe Mindestleistung):

Das Gerät funktioniert bei Mindestleistung und senkt den Energieverbrauch auf das Minimum.

#### - Heizung 2 (Stufe Höchstleistung):

Das Gerät funktioniert bei Höchstleistung zwecks Erwärmung der Umgebung.

- Zum Ausschalten des Gerätes die Taste ON/STAND-BY (A) drücken. Das Display zeigt möglicherweise 6 Sekunden lang den Count-down an.




**Hinweis:** Das Display zeigt die Temperatur in Grad Celsius °C wie auch in Fahrenheit °F an. Zur Änderung der Temperaturmesseneinheit die Taste + drücken und einige Sekunden lang gedrückt halten, dann loslassen.

### ECO PLUS-Funktion

In dieser Betriebsart reguliert das Gerät automatisch die verwendete Leistung, um besten Komfort zu gewährleisten und dabei gleichzeitig den Energieverbrauch zu senken.

Die eingestellte Höchsttemperatur beträgt 26°C. Zur Aktivierung dieser Funktion, die Taste ECO PLUS (D) drücken.




### Taste „Schwenken“

Soll das Gerät den Luftstrom über eine größere Fläche verbreiten, die Taste Schwenken (C)  drücken. Das Gerät beginnt nach rechts und links zu schwenken. Zur Unterbrechung der Schwenkbewegung in der gewünschten Position ist es ausreichend, nochmals die Taste Schwenken (C) zu drücken.

### 24H DIGITAL TIMER


Diese Funktion kann über jegliche Betriebsart aktiviert werden.

**Verzögerte Einschaltung:** Mit eingeschalteter STANDBY-Funktion die Timer-Taste (E)  drücken.

Das Display zeigt das Symbol  und die fehlende Zeit bis zum Einschalten des Gerätes an. Zur Regulierung des Timers, die Einstelltasten + e - (B) drücken, dann einige Sekunden warten, bis die Programmierung eingestellt ist. Das Display zeigt erneut  für die Standby-Funktion und das Symbol  zur Angabe, dass der Timer eingestellt wurde, an. Sobald

die programmierte Uhrzeit erreicht wird, schaltet sich das Gerät mit den gleichen Einstellungen ein, die während der vorhergehenden Betriebsdauer verwendet wurden.

**Verzögerte Einschaltung:** Bei eingeschaltetem Gerät die Timer-Taste (E)  drücken. Das Display zeigt das Symbol  an und wieviel Zeit bis zur Abschaltung des Gerätes fehlt. Zur Einstellung des Timers, die Einstelltasten + und - (B) verwenden und einige Sekunden warten, bis die Programmierung eingestellt ist.

Das Display zeigt erneut die aktuellen Einstellungen und das Symbol  für die Angabe des eingestellten Timers an.

Sobald die programmierte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Soll zum Betrieb ohne Timer zurückgekehrt werden, zwei Mal die Taste Timer (E) drücken.

Das Timersymbol  verschwindet vom Display.

### Gebrauch der Fernbedienung (nur bei einigen Modellen)

Die Funktionen der Fernbedienung entsprechen dem Bedienfeld. Für die Beschreibung der Funktionen siehe Abschnitt „Betrieb und Gebrauch“ auf der vorhergehenden Seite.

### Einsetzen und Auswechseln der Batterien

- Die Fernbedienung ist mit einer Lithium-Batterie CR2032 ausgestattet. Für den Betrieb des Gerätes den Streifen auf der Batterieabdeckung abziehen.

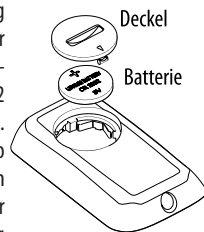


Abb. 1

- Für das Auswechseln der Batterien die Batterieabdeckung durch Drehen entfernen. Batterie auswechseln und dabei auf die korrekte Positionierung der Pole achten (siehe Abbildung 1).

- Deckel schließen .

- Die leeren Batterien müssen entfernt und gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden, da sie schädlich für die Umwelt sind.

### INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

- Vor jeglichem Reinigungsvorgang immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Die Luftzufuhr- und Luftabfuhrgitter während der Benutzungsperiode des Gerätes mithilfe eines Staubsaugers regelmäßig reinigen.

- Niemals Scheuer- oder Lösungsmittel für die Reinigung des Gerätes verwenden.

- Der Staubfilter, der Verunreinigungen aus der

angesaugten Raumluft herausfiltert, ist in das abnehmbare hintere Gitter integriert. Um den Filter zu reinigen, das Gitter nach außen herausziehen. Das Gitter leicht abblasen und dann wieder in das Gerät einsetzen.

## TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung

Siehe Typenschild

Leistungsaufnahme

“

## PROBLEMLÖSUNG

| PROBLEM   | URSACHE  | ABHILFE   |
|---|--|---|
| Displaymeldung PF und ein akustisches Signal ertönt             | Der Temperaturfühler funktioniert nicht richtig  | Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst   |
| Das Gerät schaltet sich nicht ein                               | Prüfen, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist<br><br>Die Auto-Einschaltung ist aktiv<br><br>Die Raumtemperatur hat den Sollwert erreicht           | Den Stecker einstecken<br><br>Warten, bis die eingestellte Uhrzeit abgelaufen ist, oder die Taste (E) zweimal drücken, um die Auto-Einschaltung auszuschalten, und die Taste (A) drücken<br><br>Die Taste “+” verwenden, um die Temperatur zu erhöhen   |
| Wenn sich das Gerät plötzlich ausschaltet                       | Prüfen, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist<br><br>Die eingestellte Temperatur erreicht wurde oder die im Timer eingestellte Zeit abgelaufen ist | Den Stecker einstecken  |
| Eine grüne Kontrolllampe blinkt und das Gerät ist ausgeschaltet | Der Kippsicherungsschalter wurde aktiviert   | Sicherstellen, dass das Gerät senkrecht auf einer ebenen Fläche steht. Wenn das Gerät nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst   |
| Auf dem Display wird die blinkende Schrift "Ht" visualisiert    | Die Innentemperatur ist zu hoch.<br>Die Lufteinlass- oder Luftauslassgitter sind verstopft   | Kontrollieren Sie, dass das Gerät korrekt positioniert ist und die Mindestabstände von der Wand oder von den Gegenständen, wie in der Gebrauchsanleitung angegeben, beachtet wurden; positionieren Sie im Gegenfall das Gerät auf korrekte Art<br><br>Beseitigen Sie die Verstopfung<br><br>Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Schließen Sie das Gerät nach einigen Minuten erneut an. Nehmen Sie, falls das Gerät nicht funktionieren sollte, mit dem Kundenservice Kontakt auf |

**Register Now**   
[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)